

## Στρατόπεδο Συγκέντρωσης Ravensbruck

Η Eufemii Stefaniszyn έστειλε αυτό το δακτυλογραφημένο γράμμα, με ημερομηνία 23 Νοεμβρίου 1943, από το Neu Sandez της Πολωνίας, στην κόρη της Jasiu (που την αποκαλεί Johanne) στο Ravensbruck, το οποίο το τελειώνει με ένα χαιρετισμό από την αδελφή της Jasiu, την Stasia. Το μήνυμα, σε σπαστά Γερμανικά περιέχει ειδήσεις από διάφορους συγγενείς και φίλους και από κακοτυχίες και λυπητερές ιστορίες της οικογένειας. "Είσαι υγιής; Η καρδιά της μητέρας σου είναι πάντα πολύ ανήσυχη για σένα." Όπως συνηθιζόταν, στα εισερχόμενα γράμματα, ο λογοκριτής του Ravensbruck έβγαλε το γραμματόσημο για να ψάξει για κρυμμένα μηνύματα.

Neu Sandez, den 23. XI. 1943.

Meine allerliebste Tochter Jasiu !

Im Brief an Ziutka hat Euch Tatus den Tag am Grabe Tadziu beschrieben. Und nun Ihr meine liebsten Töchter - seit Ihr gesund ? den Euer Mutterherz ist um Euch immer sehr besorgt und unruhig. Frania schickte an Ziutka ein Paket, welches jedoch zurück kam - doch glaube ich, das es in der Zeit war, wo alles vorläufig einbehalten war. Das Geld welches Du aus Kattowitz erhalten hast war von einem Tadzias Kollegen der in Gefangenschaft ist - Wlodek - höchstwahrscheinlich schickte es seine Mutter. Wir wussten selbst mitgeteilt hat. Tad nach Euch um gegebene gute Fr Pakete von so el es uns etv wie ge wöhnlic wäre es für etwas

STEFANISZYN Johanne

Nr.: 7263

Block: 13.

Frauen - Konz.-Lager

RAVENSBRÜCK

Fürstenberg i. Meckl.

Jägermeister  
J. A. L. Ravensbrück

zensiert